

Controles al comercio interno y el alcance de la Convención - breve revisión de acuerdos previos de CITES sobre la reglamentación de los mercados nacionales

Marzo 2010

Documento de TRAFFIC para presentar información para el debate en relación al Documento 43.2 Propuesta para revisar la Resolución Conf. 12.5, conservación y comercio de tigres y otras especies de grandes felinos asiáticos incluidos en el Apéndice I.

El objetivo de CITES es asegurar que el comercio internacional de especímenes de animales y plantas silvestres no amenace su supervivencia. CITES es implementada mediante controles sobre el comercio internacional, principalmente por medio de políticas y reglamentaciones nacionales. Sin embargo, en casos de gran preocupación, cuando las principales medidas de comercio de la Convención están luchando por tener su impacto deseado y surgen preocupaciones de conservación urgentes, las Partes de CITES han tomado acciones adicionales, incluyendo acuerdo para detener el comercio, procesamiento y uso nacional (o interno).

La intención de este resumen es presentar información para el debate en relación al Documento 43.2 Propuesta para revisar la Resolución Conf. 12.5 sobre la conservación y comercio de tigres y otras especies de grandes felinos asiáticos incluidos en el Apéndice I. Se han expresado ciertas inquietudes respecto a que las enmiendas propuestas por la UE solicitando un control estricto del comercio nacional y la prohibición de la cría comercial para la venta de partes y derivados, pueda ir más allá del mandato de CITES y potencialmente vulnerar la soberanía nacional.

Todo comercio internacional comienza y termina en un mercado nacional. CITES fue establecida sobre el principio de que la cooperación internacional es necesaria para tratar el comercio no sostenible e ilegal de especies silvestres. Para algunas inclusiones en Apéndice I en las cuales se había considerado que el control al comercio internacional había sido insuficiente para frenar el comercio ilegal, y que persistían serias preocupaciones de conservación, las Partes de CITES acordaron tomar medidas nacionales de comercio adicionales para ayudar a asegurar la continua supervivencia de la especie en estado silvestre. Esto es especialmente cierto cuando los mercados nacionales tuvieron un impacto sobre la implementación efectiva de los controles al comercio internacional por otras Partes de CITES.

Las siguientes resoluciones demuestran acuerdo de las Partes de CITES para tomar tales medidas nacionales dentro de su mandato:

Res. Conf. 11.8 (Rev. CoP13) Conservación y control del comercio del antílope tibetano - INSTA a realizar "esfuerzos encaminados a prohibir la elaboración de lana de antílope tibetano" (es decir, producción a nivel nacional)

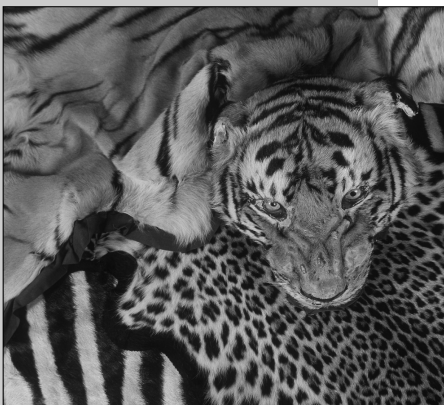
Res. Conf. 9.14 (Rev. CoP14) Conservación y comercio de los rinocerontes de África y de Asia - INSTA "a los Estados consumidores, como cuestión de prioridad, a que colaboren con todos los grupos de usuarios e industrias a fin de que elaboren y apliquen estrategias dirigidas a disminuir la utilización y el consumo de partes y derivados de rinoceronte"

Res. Conf. 12.7 (Rev. CoP14) Conservación y comercio de esturiones y peces espátula - RECOMIENDA "el sistema de etiquetado uniforme se aplica a todo el caviar, de origen silvestre o de acuicultura, producido con fines comerciales y no comerciales, ya sea comercio nacional o internacional"

Res. Conf. 10.10 (Rev. CoP14) Comercio de especímenes de elefante - RECOMIENDA "que adopten medidas legislativas, normativas y coercitivas internas generales".

El lenguaje relevante con respecto a cada una de estas resoluciones puede verse en el Anexo. 1 Dado que se acordaron y tomaron medidas excepcionales de comercio en los casos mencionados arriba, la propuesta para control de la producción y comercio interno de tigres cuenta con precedentes. De hecho, las Partes han ya hecho un llamado a tomar tal acción en grado creciente en una serie de Resoluciones y Decisiones sobre el comercio de tigres que datan de mediados de la década de los '90s.

Dado que las cifras de tigres se encuentran en el valor más bajo jamás registrado, contando sólo con 3.200 individuos en estado silvestre, y que el comercio es una amenaza primaria, es razonable, y no va más allá del mandato de CITES, recomendar que son necesarias urgentemente medidas nacionales más fuertes para ayudar a prevenir la extinción de los tigres en estado silvestre.



Annex: Language relating to domestic trade measures used in the example resolutions

Res. Conf. 11.8 (Rev. COP13) Conservation of and control of trade in the Tibetan antelope
RECOMMENDS

d) all Parties and non-Parties in whose territory stocks of Tibetan antelope parts and raw materials exist, adopt a registration system and national measures to prevent such stocks from re-entering into trade;

URGES:

a) the processing countries of the products of the Tibetan antelope to continue their efforts to ban the processing of Tibetan antelope wool;

Res. Conf. 9.14 (Rev. CoP14) Conservation of and trade in African and Asian rhinoceroses
URGES:

b) all Parties to adopt and implement comprehensive legislation and enforcement controls, including internal trade restrictions and penalties, aimed at reducing illegal trade in rhinoceros parts and derivatives;
f) the consumer States, as a matter of priority, to work with all user groups and industries to develop and implement strategies for reducing the use and consumption of rhinoceros parts and derivatives;

Res. Conf. 12.7 (Rev CoP14) Conservation of and trade in sturgeon and paddlefish

RECOMMENDS, with regard to regulating trade in sturgeon products, that:

m) Parties implement the universal labelling system for caviar outlined in Annexes 1 and 2 and importing Parties not accept shipments of caviar unless they comply with these provisions; (p. 3)

Annex 1 CITES guidelines for a universal labelling system for the trade in and identification of caviar

a) The uniform labelling system applies to all caviar, from wild and aquaculture origin, produced for commercial and non-commercial purposes, for either domestic or international trade, and is based on the application of a non-reusable label on each primary container.

Res. Conf. 10.10 (Rev. CoP14) Trade in elephant specimens

Regarding control of internal ivory trade

RECOMMENDS to those Parties in whose jurisdiction there is an ivory carving industry that is not yet structured, organized or controlled and to those Parties designated as ivory importing countries, that comprehensive internal legislative, regulatory and enforcement measures be adopted to:

- a) register or license all importers, manufacturers, wholesalers and retailers dealing in raw, semi-worked or worked ivory products;
 - b) establish a nationwide procedure, particularly in retail outlets, informing tourists and other non-nationals that they should not purchase ivory in cases where it is illegal for them to import it into their own home countries; and
 - c) introduce recording and inspection procedures to enable the Management Authority and other appropriate government agencies to monitor the flow of ivory within the State, particularly by means of:
 - i) compulsory trade controls over raw ivory; and
 - ii) a comprehensive and demonstrably effective reporting and enforcement system for worked ivory;
- Regarding compliance with control of internal trade

DIRECTS the Secretariat, with reference to the findings of ETIS and MIKE and within available resources: a) to identify those Parties with an ivory carving industry and internal ivory trade whose domestic measures do not provide them with the authority to:

- i) register or license all importers, manufacturers, wholesalers and retailers dealing in raw, semi-worked or worked ivory products;
 - ii) assert compulsory trade controls over raw ivory; and
 - iii) establish a comprehensive and demonstrably effective reporting and enforcement system for worked ivory;
- b) to seek from each Party so identified information indicating the procedures, action and time frames that are needed in order to establish the measures necessary to properly effect the recommendations regarding internal ivory trade; and
- c) to report its findings, recommendations or progress to the Standing Committee, which shall consider appropriate measures, including restrictions on the commercial trade in specimens of CITES-listed species to or from such Parties;

is a joint programme of

